



Classification: Official
Publications approval reference: C1321

COVID-19疫苗供大家接种，您有权保护自己免受传染病的侵害

在英国，**每个人都可以免费**接种COVID-19疫苗。也包括所有移民。

在英国，数百万人已接种了COVID-19疫苗。疫苗安全有效，不含任何动物或有害成分。接种疫苗是防止因感染COVID-19而死亡或患重病的最佳方法。

无需注册全科医生（GP）或拥有NHS号也可接种COVID-19疫苗。

NHS号，则可以联系您当地的全科医生诊所预约疫苗接种，或亲临COVID-19疫苗接种的免预约（walk-in）中心或临时流动（pop-up）中心。

如果您有NHS号，当您获邀接种疫苗时，我们鼓励您去接种。

为了帮助您决定什么对您和与您同住的任何一个人是最好的，我们会向您提供关于COVID-19疫苗的信息，您可以向医务人员询问有关信息。

您绝不会被强迫接种COVID-19疫苗，并且**不会影响**您的庇护或难民身份。

无需出示移民身份证件即可接受COVID-19测试、治疗或接种疫苗。

您通常**需要接种两剂**COVID-19疫苗来达到对COVID-19的最佳防护效果。

接种疫苗后，您会获得一张疫苗接种卡，上面有关于您的疫苗的信息，如果可以的话，在您去接种第二剂疫苗时也同时带上此卡。如果您没有获得此卡，请向疫苗中心的工作人员索取。

您可以阅读更多关于COVID-19疫苗的信息，这些信息有英文和其他语言版本：

- [COVID-19 guide for older adults](#)
- [NHS England COVID-19 vaccination communication materials](#)
- [COVID-19 vaccination for women of childbearing age, pregnant, planning a pregnancy or breastfeeding](#)
- [COVID-19 easy read resources](#)
- [Doctors of the World UK COVID-19 vaccination information](#)

我可以在全科医生诊所注册吗？

在英国，任何人都可以选择在全科医生诊所注册。您的全科医生可以帮助您获得医疗保健服务。

您可能需要提供您的地址或身份证明文件。

如果您没有地址或身份证明文件，告诉他们您没有。您仍可在全科医生诊所注册。

如果您有地址和身份证明文件，如果可以的话，请尽可能提供。

您的医生将**严格保密**与您和您的健康相关的信息。

您可以在注册时向全科医生诊所出示这封信，如果您觉得有所帮助的话。

如需帮助寻找全科医生或在全科医生诊所注册，请咨询您的住房工作人员，或致电0300 311 2233。您可以在以下各处了解更多资讯：[NHS website](#) 以及：[GP access cards](#)。

敬此



Dr Nikki Kanani
Deputy SRO, COVID-19 Vaccination
Deployment Programme
Medical Director of Primary Care
NHS England and NHS Improvement

This letter is translated into Chinese.

This letter is also available in English and translated into Arabic, Bengali, Brazilian Portuguese, Bulgarian, Czech, Estonian, Farsi, Greek, Gujarati, Hindi, Latvian, Lithuanian, Punjabi, Polish, Romanian, Romani, Russian, Spanish, Somali, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu.